

(ETY) N:o 3887/92 ajalliseen soveltamisalaan kuuluva eläintuotantokäytäntö, jossa on tämän asetuksen 10 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisen seuraamuksen soveltamista edellyttävä sääntöjenvastaisuus, toimivaltaisten viranomaisten on sovellettava taannehtivasti tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdenmukaisesta hallinto- ja valvontajärjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3508/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 11 päivänä joulukuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2419/2001 44 artiklan 1 kohdan säännöksiä, koska nämä asetuksen N:o 2419/2001 säännökset ovat kyseessä olevan toiminnan kannalta lievempiä.

(¹) EYVL C 261, 26.10.2002.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

(kolmas jaosto)

1 päivänä heinäkuuta 2004

yhdistetyissä asioissa C-361/02 ja C-362/02: Elliniko Dimosio vastaan Nikolaos Tsapalos ja Konstantinos Diamantakis (¹)

(Direktiivi 76/308/ETY — Keskinäinen avunanto tullien perinnässä — Soveltaminen ennen direktiivin voimaantuloa syntyneisiin saataviin)

(2004/C 217/06)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

(Oikeudenkäyntikieli: kreikka)

Yhdistetyissä asioissa C-361/02 ja C-262/02, jotka Dioikitiko Efeteio Peiraios (Kreikka) on saattanut EY 234 artiklan nojalla yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi saadakseen tässä kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevassa asiassa, Elliniko Dimosio vastaan Nikolaos Tsapalos (C-361/02), jossa ennakkoratkaisun keskinäisestä avunannosta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston rahoitusjärjestelmään kuuluvista toimista aiheutuvien saatavien sekä maatalousmaksujen ja tullien perinnässä sekä arvonlisäverosta ja tietyistä valmisteve-roista 15 päivänä maaliskuuta 1976 annetun neuvoston direktiivin 76/308/ETY (EYVL L 73, s. 18), sellaisena kuin se on muutettuna Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittymisohjeista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, tehdyllä asiakirjalla (EYVL 1994, C 241, s. 21), 1 artiklan tulkinnasta, yhteisöjen tuomioistuin (kolmas jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja A. Rosas sekä tuomarit R. Schintgen (esittelevä tuomari) ja N. Colneric, julkisasiamies: J. Kokott, kirjaaja: johtava hallintovirkamies M. Múgica Arzamendi, on antanut 1.7.2004 tuomion, jonka tuomiolauselmalla on seuraava:

Keskinäisestä avunannosta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston rahoitusjärjestelmään kuuluvista toimista aiheutuvien saatavien sekä maatalousmaksujen ja tullien perinnässä sekä arvonlisäverosta ja tietyistä valmisteve-roista 15 päivänä maaliskuuta 1976 annettua neuvoston direktiiviä 76/308/ETY, sellaisena kun se on muutettuna Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittymisohjeista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, tehdyllä asiakirjalla, on tulkittava siten, että sitä sovelletaan sellaisiin saataviin, jotka ovat syntyneet jäsenvaltiossa ja joita varten tämä jäsenvaltio on antanut täytäntöönpanoasiakirjan ennen kuin direktiivi on tullut voimaan sellaisessa toisessa jäsenvaltiossa, jossa sillä viranomaisella, jolle pyyntö esitetään, on kotipaikka.

(¹) EYVL C 305, 7.12.2002.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

(neljäs jaosto)

8 päivänä heinäkuuta 2004

asiassa C-27/03: Euroopan yhteisöjen komissio vastaan Belgian kuningaskunta (¹)

(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Ympäristö — Direktiivi 91/271/ETY — Päätös 93/481/ETY — Yhdyskuntajätevesien keräily ja käsittely — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2004/C 217/07)

(Oikeudenkäyntikieli: hollanti)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-27/03, Euroopan yhteisöjen komissio, (asiamiehinnään G. Valero Jordana ja M. van Beek), vastaan Belgian kuningaskunta (asiamiehenään A. Snoecx, avustajanaan A. Cornet), jossa vaaditaan yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Belgian kuningaskunta ei ole noudattanut yhdyskuntajätevesien käsittelystä 21 päivänä toukokuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/271/ETY (EYVL L 135, s. 40) eikä neuvoston direktiivin 91/271/ETY 17 artiklassa säädetyistä kansallisten ohjelmien raportointimalleista 28 päivänä heinäkuuta 1993 tehdyn komission päätöksen 93/481/ETY (EYVL L 226, s. 23) mukaisia velvoitteita, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin 3, 5 ja 17 — viimeksi mainittu luettuna yhdessä 3 ja 4 artiklan kanssa — täydellisen täytäntöönpanon edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä, yhteisöjen tuomioistuin (neljäs jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja J. N. Cunha Rodrigues sekä tuomarit J.-P. Puissochet ja F. Macken (esittelevä tuomari), julkisasiamies: F. G. Jacobs, kirjaaja: R. Grass, on antanut 8.7.2004 tuomion, jonka tuomiolauselmalla on seuraava: